X12:2
X12:x
N

N

-F2.1
Sicherung
Garraumleuchte
10

1
2

RD

ACHTUNG!

Aus Sicherheitsgründen
muß am Schalter (Rote Litzenende)
ein Stoßverbinder 4007000
montiert werden.

-S5
RD
BK
BU
Schalter
Rollhandbrause

RD

A1
-Y5
A2
Magnetventil für
Rollhandbrause

BU

A1
-Y(x)
A2

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten !

Alle Leitungen ohne Querschnittsangabe sind mm²

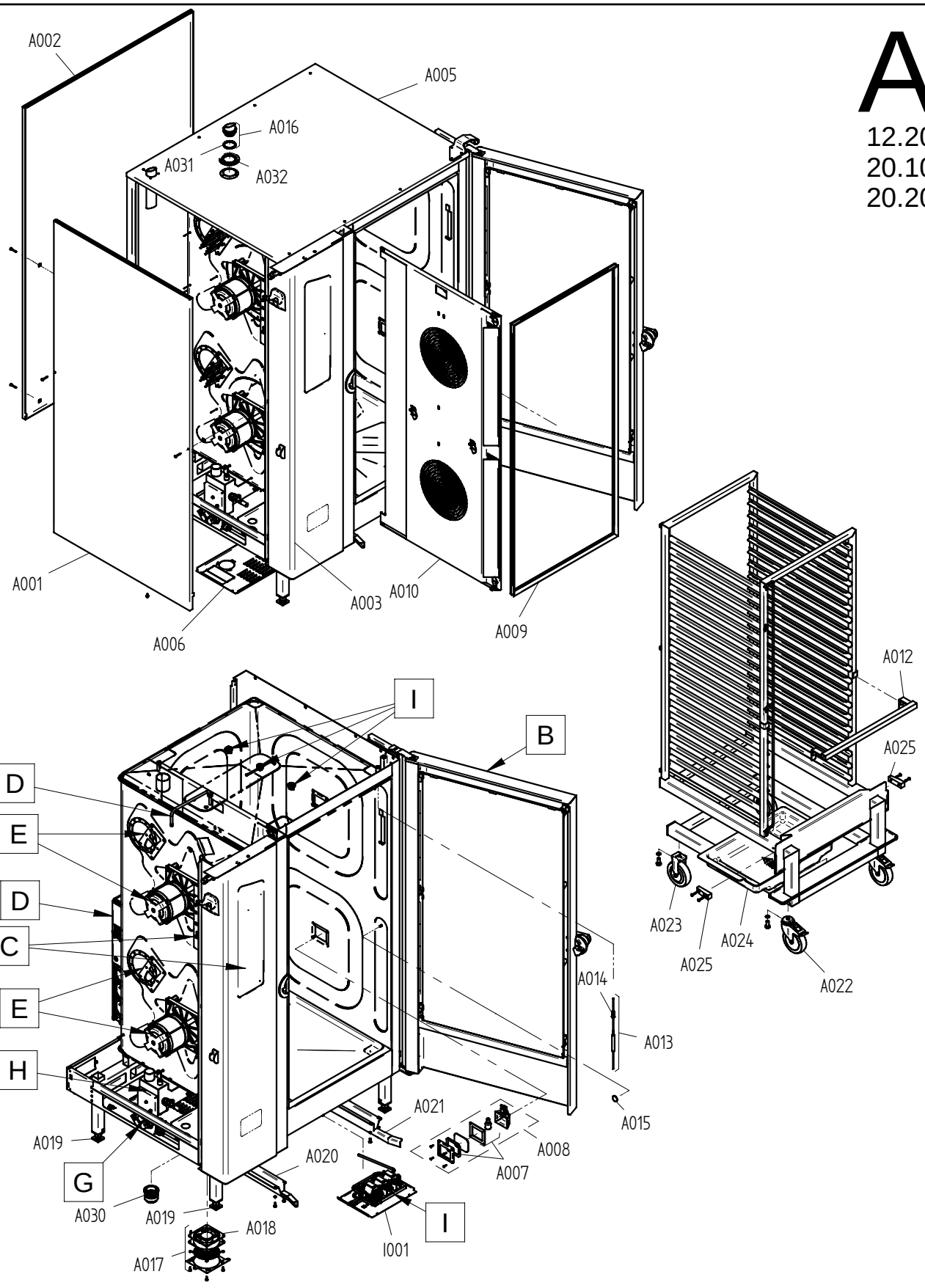
				Datum	26.01.2009	KB RHB P3	Stromlaufpläne	5224871 / 5224871	+MP
				Bearbeiter	Böttinger	--	2		
				Geprüft	Schmid			5224871 /5224871	Blatt 2
R.	Änderung	Datum	Name	Norm		Ursprung	Ersatz für	Ersatz durch	Versorgung / supply		2 Bl.

Enodis

Ersatzteilzeichnung Außengehäuse Standgeräte P3
Spare part drawing outer casing floor units P3

A

12.20
20.10
20.20



gültig ab / valid from:	Vorgängerversion / previous version:
gültig bis / valid to:	Nachfolgeversion / follow-up version:

Art. Nr. 9825277_01 | 16.10.2010 | Änderungen vorbehalten! Changes excepted!

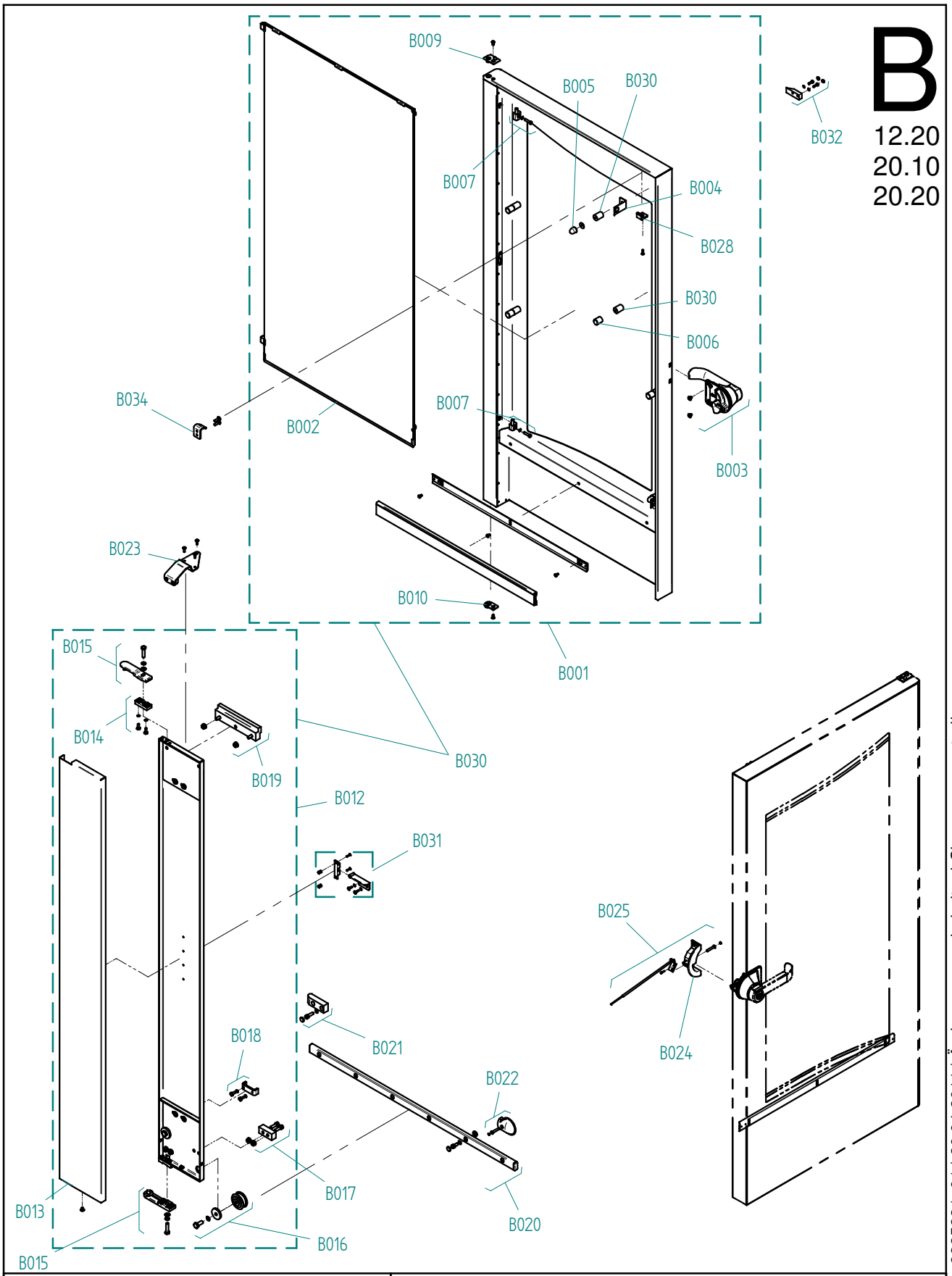
Enodis
Talstraße 35
D- 82436 Eglfing | Germany

Tel. +49(0)8847/67-0
Fax +49(0)8847/414
info@hotairsteamer.com

Ersatzteilzeichnung Tür Standgeräte P3
Spare part drawing door floor units P3

B

12.20
20.10
20.20



gültig ab / valid from:	Vorgängerversion / previous version:
gültig bis / valid to:	Nachfolgeversion / follow-up version:

Art. Nr. 9825281_01 | 20.04.2011 | Änderungen vorbehalten! Changes excepted!

Enodis
Talstraße 35
D- 82436 Eglfing | Germany

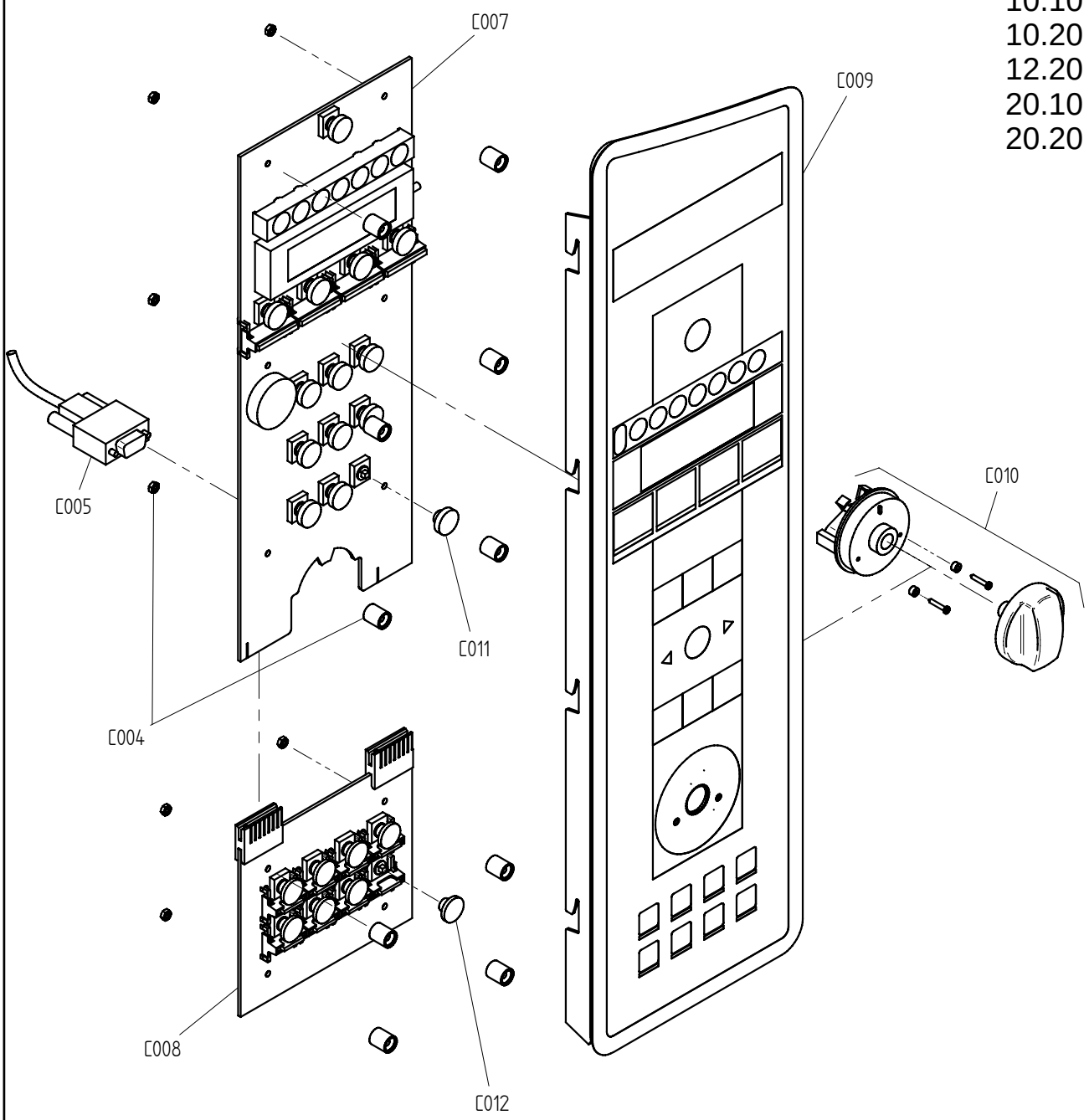
Tel. +49(0)8847/67-0
Fax +49(0)8847/414
info@hotairsteamer.com

Manitowoc

Ersatzteilzeichnung Bedienblende P3
Spare part drawing operating panel P3

C

6.10
6.20
10.10
10.20
12.20
20.10
20.20



gültig ab / valid from:	Vorgängerversion / previous version:
gültig bis / valid to:	Nachfolgeversion / follow-up version:

Art. Nr. 9825283_00 | 14.7.2009 | Änderungen vorbehalten! Changes excepted!

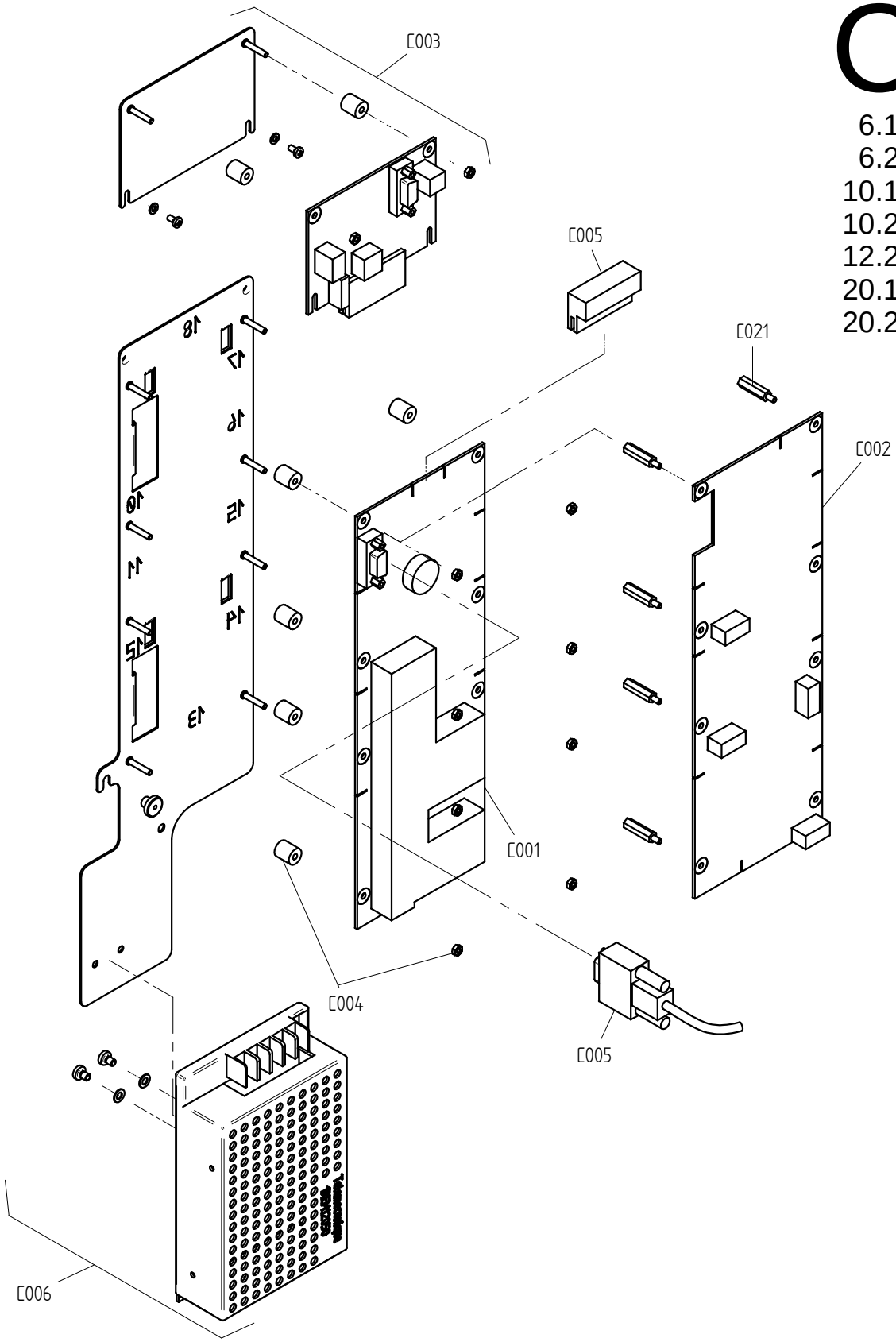
Enodis
Talstraße 35
D- 82436 Eglfing | Germany

Tel. +49(0)8847/67-0
Fax +49(0)8847/414
info@hotairsteamer.com

Ersatzteilzeichnung Steuerung P3
Spare part drawing control boards P3

C

6.10
6.20
10.10
10.20
12.20
20.10
20.20



gültig ab / valid from: 12.02.2010	Vorgängerversion / previous version: 9825282
gültig bis / valid to:	Nachfolgeversion / follow-up version:

Art. Nr. 9825326_00 | 09.03.2010 | Änderungen vorbehalten! Changes excepted!

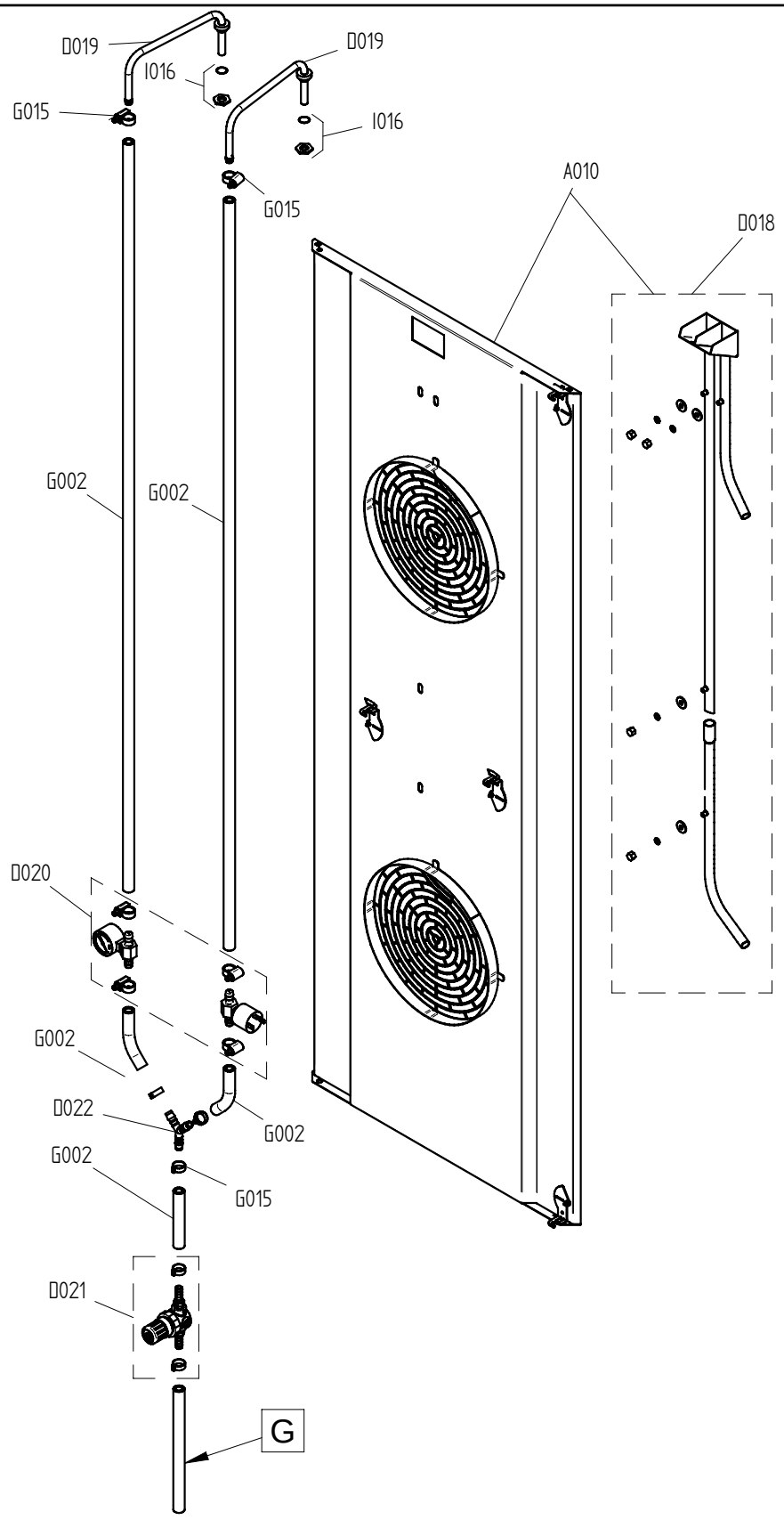
Enodis
Talstraße 35
D- 82436 Eglfing | Germany

Tel. +49(0)8847/67-0
Fax +49(0)8847/414
info@hotairsteamer.com

Ersatzteilzeichnung Einspritzung 20.10 P3
Spare part drawing injection 20.10 P3

D

OES/OGS 20.10



gültig ab / valid from: 24.08.2009	Vorgängerversion / previous version: 9825293
gültig bis / valid to:	Nachfolgeversion / follow-up version:

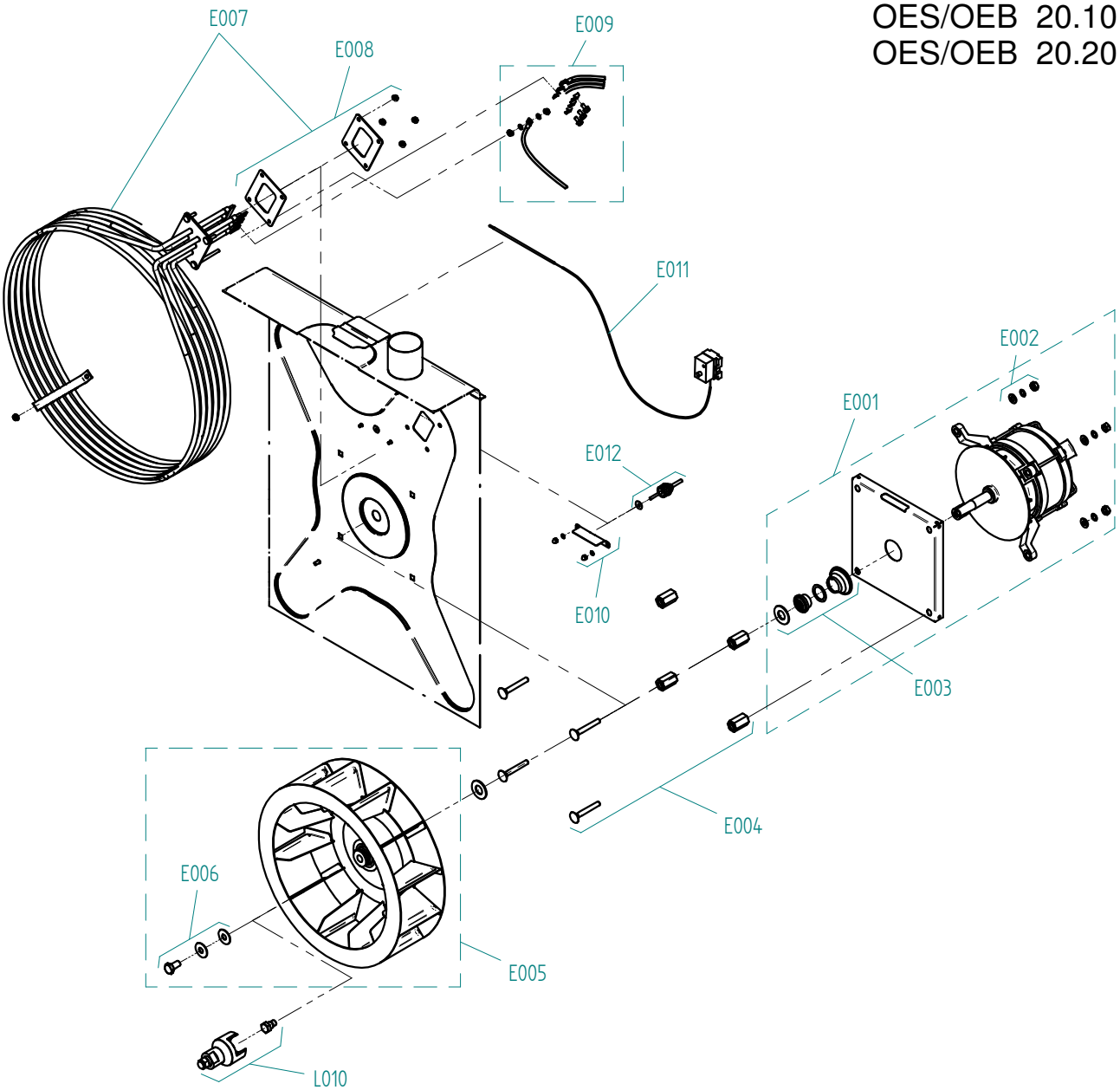
Art. Nr. 9826501_01 | 3.2.2010 | Änderungen vorbehalten! Changes excepted!

Enodis
Talstraße 35
D- 82436 Eglfing | Germany

Tel. +49(0)8847/67-0
Fax +49(0)8847/414
info@hotairsteamer.com

E

OES/OEB 6.10
OES/OEB 6.20
OES/OEB 10.10
OES/OEB 10.20
OES/OEB 12.20
OES/OEB 20.10
OES/OEB 20.20



gültig ab / valid from:	Vorgängerversion / previous version:
gültig bis / valid to:	Nachfolgeversion / follow-up version:

Art. Nr. 9825296_01 | 29.07.2011 | Änderungen vorbehalten! Changes excepted!

Enodis
Talstraße 35
D- 82436 Eglfing | Germany

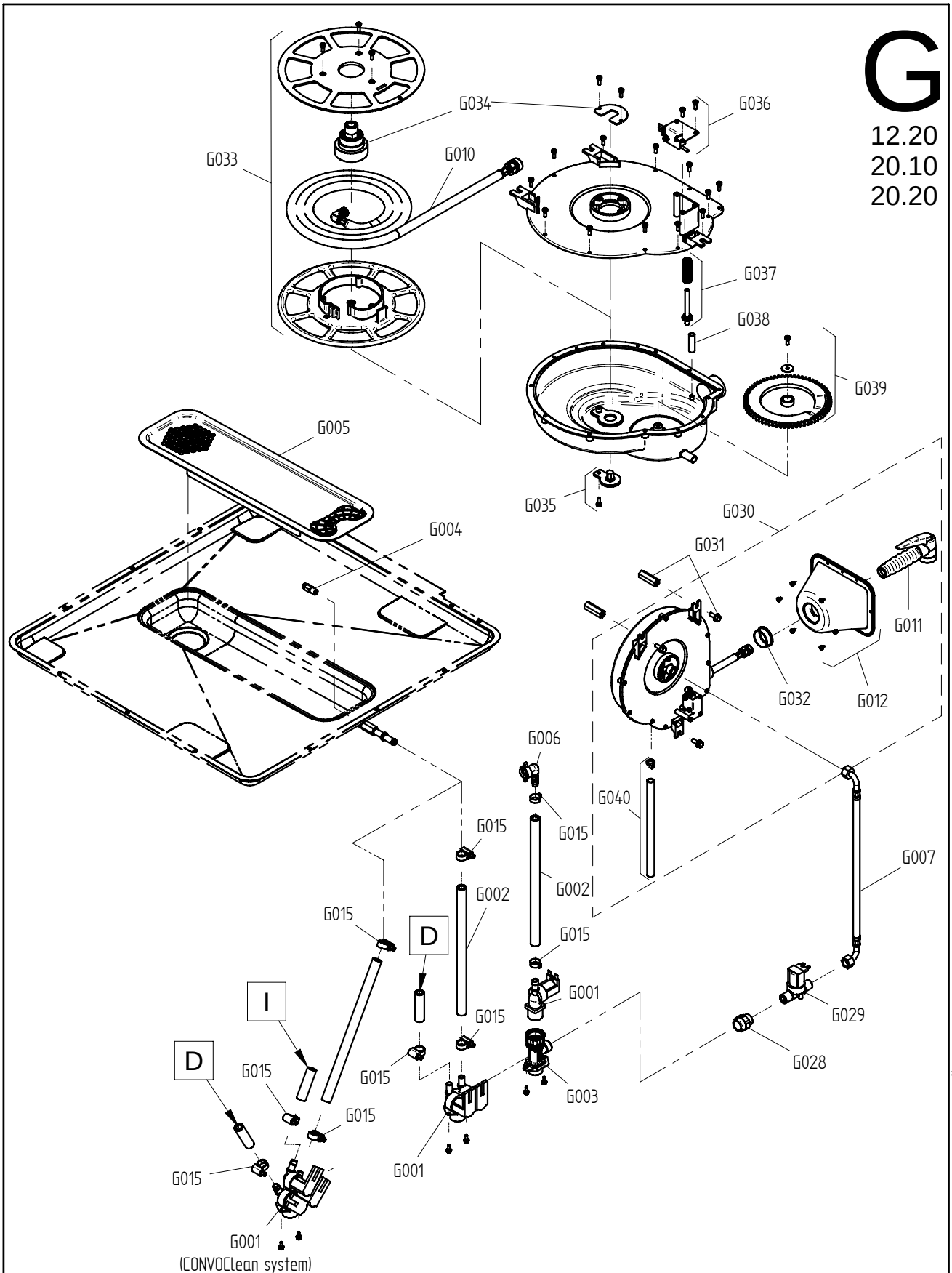
Tel. +49(0)8847/67-0
Fax +49(0)8847/414
info@hotairsteamer.com

Manitowoc

Ersatzteilzeichnung Wasserversorgung Standgeräte P3
Spare part drawing water supply floor units P3

G

12.20
20.10
20.20



gültig ab / valid from: 01.02.2010	Vorgängerversion / previous version: 9825301
gültig bis / valid to:	Nachfolgeversion / follow-up version:

Art. Nr. 9825325_00 | 3.2.2010 | Änderungen vorbehalten! Changes excepted!

Enodis
Talstraße 35
D- 82436 Eglfing | Germany

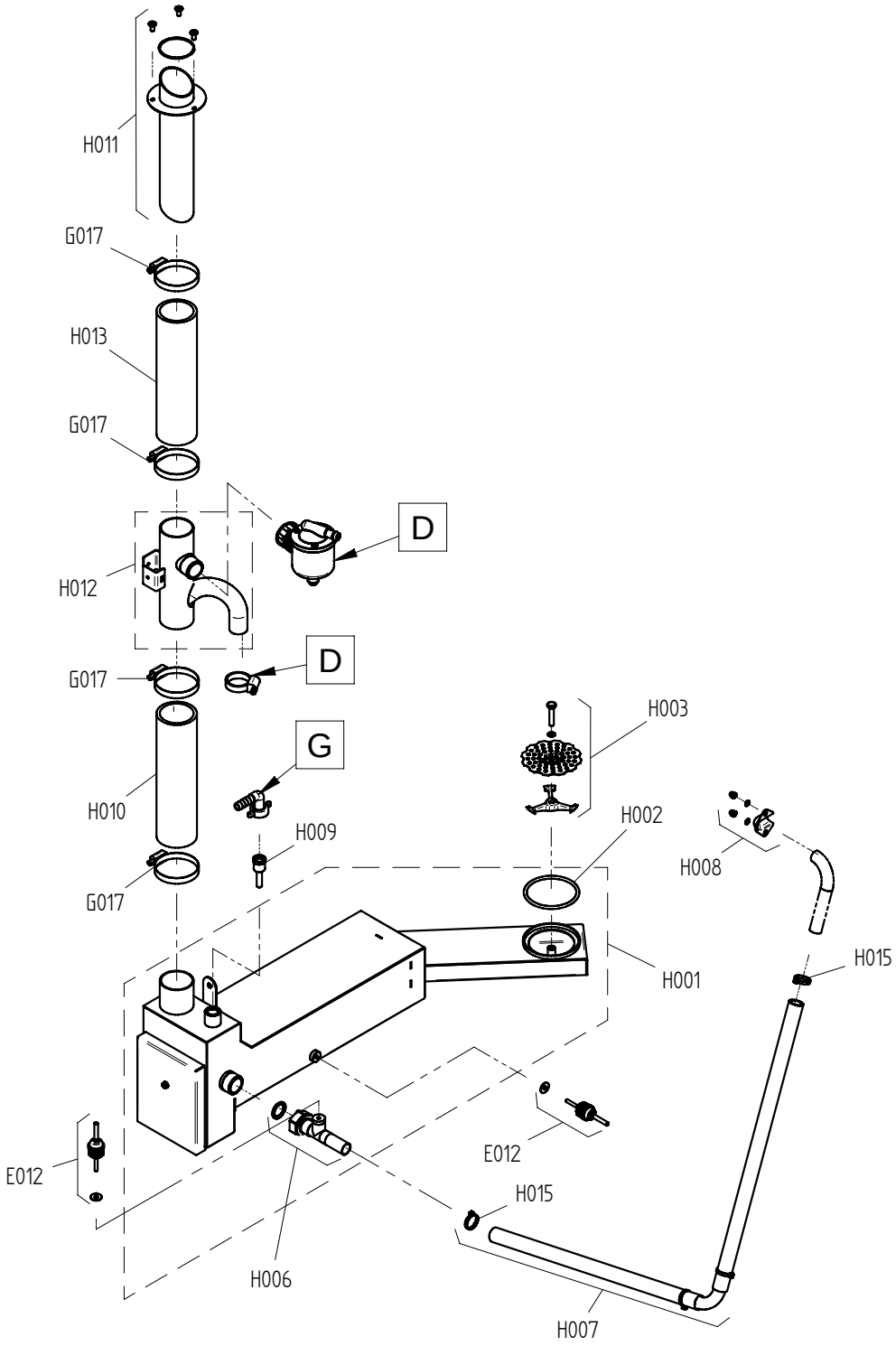
Tel. +49(0)8847/67-0
Fax +49(0)8847/414
info@hotairsteamer.com

Manitowoc

Ersatzteilzeichnung Abwasserentsorgung Standgeräte P3
Spare part drawing sewage disposal floor units P3

H

12.20
20.10
20.20



gültig ab / valid from:	Vorgängerversion / previous version:
gültig bis / valid to:	Nachfolgeversion / follow-up version:

Art. Nr. 9825308_00 | 14.7.2009 | Änderungen vorbehalten! Changes excepted!

Enodis
Talstraße 35
D- 82436 Eglfing | Germany

Tel. +49(0)8847/67-0
Fax +49(0)8847/414
info@hotairsteamer.com

Manitowoc

ENG | spare part list for model number FS601893004V00.	DEU | Ersatzteilliste für Artikelnummer FS601893004V00.
Pos. Item No. Name	**Pos. Art.-Nr. Bezeichnung**
A001 - 2117416 - Left side panel 20.10 P3	A001 - 2117416 - Seitenwand links 20.10 P3
A002 - 2117436 - Rear panel OES/OEB/OGS 20.10	A002 - 2117436 - Rückwand OES/OEB/OGS 20.10
A003 - 2124772 - Front section 20.10 for roll-up hand shower P3	A003 - 2124772 - Frontteil 20.10 für Rollhandbrause P3
A004 - 2114636 - Rear left corner section 20.10/20.20 P3	A004 - 2114636 - Eckteil hinten links 20.10/20.20 P3
A005 - 2114703 - Cover OES/OEB 20.10	A005 - 2114703 - Decke OES/OEB 20.10
A006 - 2124530 - Condenser cover P3	A006 - 2124530 - Abdeckung Kondensator P3
A007 - 2618779 - E14 - 230V light bulb set with seal	A007 - 2618779 - Set Glühlampe E14 - 230V mit Dichtung
A008 - 2618780 - Oven-compartment light set including reflector	A008 - 2618780 - Set Garraumleuchte komplett mit Reflektor
A009 - 7011003 - Door hygienic plug-in gasket 20.10 P3	A009 - 7011003 - Türdichtung 20.10 P3
A010 - 2223269 - Suction panel OES/OGS 20.10	A010 - 2223269 - Ansaugblech OES/OGS 20.10
A012 - 3315244 - Handle for loading trolley 20.10 P3	A012 - 3315244 - Griff für Beschickungswagen 20.10 P3
A013 - 5013022K - Multipoint core temperature sensor with screw connection	A013 - 5013022K - Mehrpunkt-Kerntemperaturfühler mit Verschraubung P3
A015 - 2004035 - Cable holder for core temperature sensor	A015 - 2004035 - Halterung für Kerntemperaturfühlerkabel
A016 - 2628625 - Low and high pressure cutout P3	A016 - 2628625 - Über- und Unterdrucksicherung P3
A017 - 2216090 - Cover for incoming-air-box P3 mounted	A017 - 2216090 - Abdeckung Zuluftkasten P3 montiert
A018 - 5018040 - Secondary fan P3	A018 - 5018040 - Zusatzlüfter P3
A019 - 6014042 - Appliance foot for P3 free-standing appliances, adjustable h	A019 - 6014042 - Gerätefuß für P3 Standgeräte, höhenverstellbar
A020 - 2115479 - Left wheel-in rail 20.10 P3	A020 - 2115479 - Einfahrschiene links 20.10 P3
A021 - 2115478 - Right wheel-in rail 20.10 P3	A021 - 2115478 - Einfahrschiene rechts 20.10 P3
A022 - 6014050 - Swivel castor for loading trolley P3	A022 - 6014050 - Lenkrolle für Beschickungswagen P3
A023 - 6014052 - Swivel castor for loading trolley with brake function P3	A023 - 6014052 - Lenkrolle für Beschickungswagen mit Stoppfunktion P3
A024 - 3015000 - Condensate collecting tray for loading trolley 20.10 P3	A024 - 3015000 - Kondensatauffangwanne Beschickungswagen 20.10 P3
A025 - 2004234 - Wheel-in ramp for loading trolley P3	A025 - 2004234 - Einfahrkeil für Beschickungswagen P3
A030 - 5006067K - Cable gland M50	A030 - 5006067K - Kabelverschraubung M50
A031 - 6005068 - 44x5 mm seal for low pressure cutout P3	A031 - 6005068 - Dichtung 44x5 mm für Unterdrucksicherung P3
A032 - 6005427 - Grommet, diameter 83 (DG 60)	A032 - 6005427 - Membrantülle Durchm. 83 (DG 60)
B001 - 2520416 - Door assembly 20.10 P3	B001 - 2520416 - Tür 20.10 kompl. P3
B003 - 2525040 - Door handle P3 Hygienic antibacterial w.fixing accessories	B003 - 2525040 - Türgriff P3 Hygienisch Antibakteriel m.Montageteile
B004 - 6015249 - Catch for interior door of free-standing appliances P3	B004 - 6015249 - Verschlussklammer Innentür Standgeräte P3
B005 - 2014005 - Silicon door clip P3	B005 - 2014005 - Silikonfeder Tür P3
B006 - 6015200 - Door spacer P3	B006 - 6015200 - Abstandhalter Tür P3
B009 - 2014007 - Hinge plate for top of door P3	B009 - 2014007 - Scharnierplatte für Türoberseite P3
B010 - 2014003 - Hinge plate for bottom of door P3	B010 - 2014003 - Scharnier-Rastplatte für Türunterseite P3
B012 - 2614804 - Slide panel assembly for disappearing door 20.10/20.20 P3	B012 - 2614804 - Schlittenplatte Verschwindetür 20.10/20.20 kompl. P3
B013 - 2123274 - Slide panel cover for disappearing door 20.10/20.20 P3	B013 - 2123274 - Verkleidung SchlittenplatteVerschwindetür 20.10/20.20 P3
B014 - 2619152 - Catch block on slide panel for disappearing door P3 with fix	B014 - 2619152 - Rasterklotz Schlittenplatte Verschwindetür P3 mit Montagemat
B015 - 2523667 - Top and bottom hinge arm P3 with fixing accessories	B015 - 2523667 - Scharnierarm oben und unten P3 mit Montagematerial
B016 - 2619141 - Guide roller for disappearing door P3 with fixing accessorie	B016 - 2619141 - Führungsrolle Verschwindetür P3 mit Montagematerial
B017 - 2619156 - Retaining block for disappearing door P3 with fixing accesso	B017 - 2619156 - Sicherungsklotz Verschwindetür P3 mit Montagematerial
B018 - 2619153 - Door stop for disappearing door P3 with fixing accessories	B018 - 2619153 - Türanschlag Verschwindetür P3 mit Montagematerial
B019 - 2619154 - Support bar for disappearing door P3 with fixing accessories	B019 - 2619154 - Stützleiste Verschwindetür P3 mit Montagematerial
B020 - 2619140 - Guide rail for disappearing door6.20/10.20/12.20/20.20 P3 wi	B020 - 2619140 - Führungsschiene Verschwindetür6.20/10.20/12.20/20.20P3 mit M
B021 - 2619155 - Guide strip for disappearing door P3 with fixing accessories	B021 - 2619155 - Führungsleiste Verschwindetür P3 mit Montagematerial
B022 - 2117280 - Buffer for disappearing door P3 with fixing accessories	B022 - 2117280 - Anschlagpuffer Verschwindetür P3 mit Montagematerial
B023 - 2614750 - Guide fixing bracket for door on free-standing appliances P3	B023 - 2614750 - Führungsbügel Tür Standgeräte P3
B024 - 2216070 - Door catch block P3 with fixing accessories	B024 - 2216070 - Türkloben P3 mit Montagematerial
B025 - 2518798 - Door contact switch OES mini	B025 - 2518798 - Türkontaktschalter OES mini
B026 - 2528954 - U-Profil cross gasket V1 welded 20.10 P3	B026 - 2528954 - U-Profil Querdichtung V1 geschw. 20.10 P3
B027 - 7011009 - Horizontal Seal door V1 20.10 P3	B027 - 7011009 - Querdichtung Türe V1 20.10 P3
B028 - 6015198 - Brace for door on free-standing appliances P3	B028 - 6015198 - Anfahrhalter Tür Standgeräte P3
B029 - 6015201 - Door spacer pin P3	B029 - 6015201 - Distanzbolzen Tür P3
B030 - 2619147 - slide panel 20.10 P3 including guide rail and fixing accesso	B030 - 2619147 - Schlittenplatte 20.10 P3 mit Führungsschiene und Montagemate
B033 - 6002056 - Plastic plug for door latch	B033 - 6002056 - Abdeckkappe für Drehhebelverschluß
B034 - 2129244 - Fixing bracket at the top for door on free-standing applianc	B034 - 2129244 - Anfahrwinkel oben für Tür Standgeräte P3
C001 - 5019420 - 5010 controller for SM control module P3 + mini (lamp relay	C001 - 5019420 - Steuerung 5010 Steuermodul SM P3 + mini (Lampenrelais mit Go
C004 - 2618785 - Fixing accessories for controller P2 P3 OES mini	C004 - 2618785 - Montagezubehör für Steuerung P2 P3 OES mini
C005 - 5009304 - Connecting cable between control module and operating module	C005 - 5009304 - Verbindungskabel Steuermodul - Bedienmodul P2 P3
C006 - 2619973 - Retrofit kit for supply module (P2, P3, OES mini)	C006 - 2619973 - Nachrüstset Versorgungsmodul (P2, P3, OES mini)
C007 - 5019300 - 5010 controller for BM operating module P3	C007 - 5019300 - Steuerung 5010 Bedienmodul BM P3
C008 - 5019304 - 5010 controller for PG Press&Go module P3	C008 - 5019304 - Steuerung 5010 Press&Go-Modul PG P3
C009 - 2117302 - Press&Go CONVOTHERM front panel OES/OGS	C009 - 2117302 - Frontblende OES/OGS Press&Go CONVOTHERM
C010 - 5009320 - Adjusting switch assembly for operating module P2 P3 OES min	C010 - 5009320 - Einstellwippe Bedienmodul komplett P2 P3 OES mini
D018 - 2224700 - Injector J-distributor OES/OGS 20.10 with fixing accessories	D018 - 2224700 - J-Einspritzverteiler OES/OGS 20.10 mit Montagematerial
D019 - 2016305 - Injection pipe OES/OGS 6.10/10.10/20.10	D019 - 2016305 - Einspritzrohr OES/OGS 6.10/10.10/20.10
D020 - 2223452 - 2 Inject.nozzles0.6mm incl.pressure switch and pressure gage	D020 - 2223452 - 2 Einspritzdüsen 0,6mm mit Druckschalter und Manometer OES/O
D021 - 2217288 - Pressure regulating valve OES/OGS/OESmini	D021 - 2217288 - Druckregulierungsventil OES/OGS/OESmini
D022 - 6015400 - Pipe Y-connector 3/8"	D022 - 6015400 - Y-Schlauchverbinder 3/8"
E001 - 2617283 - Motor 380/415V 6.10/6.20/10.10/20.10 P3 with reduced fan spe	E001 - 2617283 - Motor 380/415V 6.10/6.20/10.10/20.10 P3 mit reduzierter Lüft
E002 - 2617294 - Set of fixing parts for motor and fan P3	E002 - 2617294 - Set Motorbefestigung und Lüfterradbefestigung P3
E003 - 2617295 - Set of seals for motor shaft P3	E003 - 2617295 - Set Motorwellendichtung P3
E004 - 2625109 - Set of motor pins P3	E004 - 2625109 - Set Motorbolzen P3
E005 - 2619958 - Fan wheel, diameter 350 mm P3 with fixing accessories	E005 - 2619958 - Lüfterrad Durchm. 350 mm P3 mit Montagematerial
E006 - 2617293 - Set of fan fixing parts P3	E006 - 2617293 - Set Lüfterradbefestigung P3

Convotherm Elektrogeräte GmbH
Talstr. 35
D-82436 Eglfing | Germany

Tel: +49(0)8847/67-0
Fax: +49(0)8847/414
info@convotherm.de

Manitowoc

Print date: 20.11.2012

E007 - 2619190 - Tubularheater18.9kW 230V connected as per cable, diam.480mmP	E007 - 2619190 - Rohrheizkörper 18,9kW 230V Litze, Durchm. 480 mm P3, mit Mon
E008 - 2623226 - Gasket tub. heat. + fix. access. OES/OEB X.10/ OES mini (sin	E008 - 2623226 - Dichtung f Rohrheizkörper m Montagemat OES/OEB X.10/ OES min
E009 - 2623219 - Set of power leads for tubular heater P3 (connected as per c	E009 - 2623219 - Set Anschlussleitungen für Rohrheizkörper P3 (Litze)
E010 - 2217278 - Shielding plate for oven sensor OGS 6.10/ OES/OGS 10.10/20.1	E010 - 2217278 - Abschirmblech für Garraumfühler OGS 6.10/ OES/OGS 10.10/20.1
E011 - 5001041 - Oven thermal cutout (340°C)	E011 - 5001041 - Garraum-Sicherheitstemperaturbegrenzer (340°C)
E012 - 5002100K - Thermocouple probe 3050 mm P2 P3	E012 - 5002100K - Thermoelementfühler 3050 mm P2 P3
G001 - 5001059 - Single solenoid valve, straight 220/240V	G001 - 5001059 - Einfachmagnetventil gerade 220/240V
G001 - 5001080 - Dual solenoid valve, straight 220/240V	G001 - 5001080 - Doppelmagnetventil gerade 220/240V
G002 - 7002033 - Hot water pipe 3/8"	G002 - 7002033 - Heisswasserschlauch 3/8"
G003 - 5011003 - Water supply T-connector 2x3/4" 1x1/2" P3	G003 - 5011003 - T-Verbindungsstück WA 2x3/4" 1x1/2" P3
G004 - 2013002 - Dehumidifier nozzle P3	G004 - 2013002 - Entfeuchtungsdüse P3
G005 - 2216796 - Demoisturising tray cover P3	G005 - 2216796 - Entfeuchtungswannen-Abdeckung P3
G006 - 6015215 - Right-angle pipe connector 3/8" with washer	G006 - 6015215 - Winkel-Schlauchanschluss 3/8" m. Dichtung
G007 - 7012308 - Connecting pipe for retractable hand shower 12.20/20.10/20.2	G007 - 7012308 - Anschlussschlauch für Rollhandbrause 12.20/20.10/20.20 P3
G010 - 2625199 - Hand-shower hose for retractable hand shower P3	G010 - 2625199 - Brauseschlauch für Rollhandbrause P3
G011 - 6011005 - Hand-shower for retractable hand shower P3	G011 - 6011005 - Handbrause für Rollhandbrause P3
G012 - 2625197 - Hand-shower holder for retractable hand shower 12.20/20.10/2	G012 - 2625197 - Handbrausehalter für Rollhandbrause 12.20/20.10/20.20 P3
G015 - 6006086 - Hose clip 12-22mm	G015 - 6006086 - Schlauchbinder 12-22mm
G017 - 6006089 - Hose clip 40-60mm	G017 - 6006089 - Schlauchbinder 40-60mm
	G028 - 6015429 - Reduzierstück 1/2 x 3/8" m. Dichtung
G029 - 5011013 - Single solenoid valve 220/240V 3/8"-3/8" for retractable han	G029 - 5011013 - Einfachmagnetventil 220/240V 3/8"-3/8" für Rollhandbrause P3
G030 - 2625200 - Retractable hand shower 12.20/20.10/20.20 P3 incl. fixing ac	G030 - 2625200 - Rollhandbrause 12.20/20.10/20.20 P3 mit Montagematerial
G032 - 6013062 - Sealing cap for retractable hand shower 12.20/20.10/20.20 P3	G032 - 6013062 - Dichtmanschette für Rollhandbrause 12.20/20.10/20.20 P3
G033 - 2625194 - Hose reel for retractable hand shower P3 incl. fixing access	G033 - 2625194 - Schlauchtrommel kpl. für Rollhandbrause P3 mit Montagemateri
G034 - 2625198 - Rotor for retractable hand shower P3 incl. fixing accessorie	G034 - 2625198 - Drehdurchführung für Rollhandbrause P3 mit Montagematerial
G035 - 2625203 - Spring rewinder for retractable hand shower P3	G035 - 2625203 - Federspanner für Rollhandbrause P3
G036 - 2625195 - Micro switch for retractable hand shower P3	G036 - 2625195 - Mikroschalter für Rollhandbrause P3
G037 - 2625204 - Switch plunger for retractable hand shower P3	G037 - 2625204 - Schaltstössel für Rollhandbrause P3
G038 - 6011041 - Guide roller for retractable hand shower P3	G038 - 6011041 - Umlenkrolle für Rollhandbrause P3
G039 - 2625202 - Switch wafer for retractable hand shower P3	G039 - 2625202 - Schaltscheibe für Rollhandbrause P3
G040 - 2625205 - Downpipe for retractable hand shower P3	G040 - 2625205 - Ablaufschlauch für Rollhandbrause P3
G042 - 6015054 - Sealing for outlet pipe for hot air flap OEB 6.10/10.10	G042 - 6015054 - Dichtung Abluftstutzen für Heißluftklappe OEB 6.10/10.10
	G058 - 7012050 - Trinkwasserschlauch 6x3 RHB
G065 - 5009063 - Pressure switch OD-Gas	G065 - 5009063 - Druckschalter neu OD-Gas
H001 - 2012110K - Condenser for free-standing appliances P3 with fixing access	H001 - 2012110K - Kondensator Standgeräte P3 mit Montagematerial
H002 - 6015010 - O-seal 67x4 FKM70 P3	H002 - 6015010 - O-Ring 67x4 FKM70 P3
H003 - 2425112 - Fixing parts for condenser P3	H003 - 2425112 - Befestigungsmaterial für Kondensator P3
H006 - 2016007K - Bypass measuring pipe P3 with fixing accessories	H006 - 2016007K - Bypassmeßrohr P3 mit Montagematerial
H007 - 2016005K - Bypass pipe 20.10 P3 with fixing accessories	H007 - 2016005K - Bypassleitung 20.10 P3 mit Montagematerial
H008 - 2217281 - Bypass cover P3 with fixing accessories	H008 - 2217281 - Bypassabdeckung P3 mit Montagematerial
H009 - 2012103 - Condenser quenching nozzle P3	H009 - 2012103 - Ablöschdüse Kondensator P3
H010 - 7012006 - Air outlet tube OES/OGS 20.10/20.20 P3	H010 - 7012006 - Abluftschlauch OES/OGS 20.10/20.20 P3
H011 - 2124581K - Air-outlet pipe end20.10/20.20/OES/OGS6.10/6.20/10.10/10.20	H011 - 2124581K - Abluftstutzen20.10/20.20/OES/OGS6.10/6.20/10.10/10.20 mit Mo
H015 - 4007087 - Heat-resistant cable tie, 140x3.6mm	H015 - 4007087 - Kabelbinder hitzebeständig, 140x3,6mm
H020 - 8005041 - Washer 6.4 A2 DIN 9021 P2 P3	H020 - 8005041 - Scheibe 6,4 A2 DIN 9021
I016 - 2625117 - Screw connection for pipes on cover (sealing washer and nut)	I016 - 2625117 - Verschraubung für Rohrleitungen an Decke (Dichtung und Mutte
K002 - 5018027K - Fan safety grill 120 mm, with fixing accessories	K002 - 5018027K - Lüfterschutzgitter 120 mm mit Montagematerial
L004 - 7004008 - Loctite type 243e threadlocker	L004 - 7004008 - Sicherungsmittel Loctite Typ 243e
L006 - 7004020 - Silicon adhesive E 43	L006 - 7004020 - Silikonkleber E 43
L009 - 7014004 - Aluminum insulating adhesive tape P3	L009 - 7014004 - Alu-Klebeband schmal für Isolierung P3/1 Rolle à 50 Meter
L010 - 7015200 - Fan removal tool P3 with accessories	L010 - 7015200 - Abzieher für Lüfterrad P3 mit Zubehör
L011 - 7004018 - OKS 1120 lubricant	L011 - 7004018 - Schmiermittel OKS 1120

Convotherm Elektrogeräte GmbH
Talstr. 35
D-82436 Eglfing | Germany

Tel: +49(0)8847/67-0
Fax: +49(0)8847/414
info@convotherm.de

Manitowoc

FRA | liste de pieces de rechange du N°. Model FS601893004V00.	ESP | lista de piezas de recambio del N°. model FS601893004V00.
Pos. N°.art. dénomination	**Pos. N°.art. denominación**
A001 - 2117416 - Paroi latérale gauche 20.10 P3	A001 - 2117416 - Pared lateral izquierda 20.10 P3
A002 - 2117436 - Panneau arrière OES/OEB/OGS 20.10	A002 - 2117436 - Pared posterior OES/OEB/OGS 20.10
A003 - 2124772 - Partie avant 20.10 pour douchette à enrouleur P3	A003 - 2124772 - Parte frontal 20.10 para ducha de mano enrollable P3
A004 - 2114636 - Angle arrière gauche 20.10/20.20 P3	A004 - 2114636 - Pieza angular posterior izquierda 20.10/20.20 P3
A005 - 2114703 - Plafond OES/OEB 20.10	A005 - 2114703 - Techo OES/OEB 20.10
A006 - 2124530 - Capot Condenseur P3	A006 - 2124530 - Cubierta Condensador P3
A007 - 2618779 - Kit lampe à incandescence E14 - 230V avec joint	A007 - 2618779 - Kit Bombilla E14 - 230 V con junta
A008 - 2618780 - Kit voyant d'enceinte de cuisson complet avec réflecteur	A008 - 2618780 - Kit Lámpara para cámara de cocción completa con reflector
A009 - 7011003 - Joint d'étanchéité emboité porte 20.10 P3	A009 - 7011003 - Junta insertable de higiene Puerta 20.10 P3
A010 - 2223269 - Tôle d'aspiration OES/OGS 20.10	A010 - 2223269 - Chapa de aspiración OES/OGS 20.10
A012 - 3315244 - Poignée pour chariot d'enfournement 20.10 P3	A012 - 3315244 - Asa para carro 20.10 P3
A013 - 5013022K - Capteur de température à coeur P3	A013 - 5013022K - Sonda de temperatura corazón multipunto con racor P3
A015 - 2004035 - Support pour câble du capteur de température à cœur	A015 - 2004035 - Soporte para cable de sonda de temperatura corazón
A016 - 2628625 - Limiteur de surpression et dépression P3	A016 - 2628625 - Dispositivo de seguridad contra la sobrepresión y la despres
A017 - 2216090 - Ventilateur d'appoint P3 avec sujétions de montage	A017 - 2216090 - Ventilador auxiliar P3 con material de montaje
A018 - 5018040 - Ventilateur d'appoint P3	A018 - 5018040 - Ventilador auxiliar P3
A019 - 6014042 - Pied d'appareil pour appareils sur pieds P3, réglable en hau	A019 - 6014042 - Pata para aparatos tipo armario P3, ajustable en altura
A020 - 2115479 - Rail gauche 20.10 P3	A020 - 2115479 - Raíl de entrada izquierdo 20.10 P3
A021 - 2115478 - Rail droit 20.10 P3	A021 - 2115478 - Raíl de entrada derecho 20.10 P3
A022 - 6014050 - Roulette orientable pour chariot d'enfournement P3	A022 - 6014050 - Rodillo-guía para carro P3
A023 - 6014052 - Roulette orientable pour chariot d'enfournement avec fonctio	A023 - 6014052 - Rodillo-guía para carro con función de parada P3
A024 - 3015000 - Bac de collecte condensation chariot d'enfournement 20.10 P3	A024 - 3015000 - Bandeja recogedora para condensado Carro 20.10 P3
A025 - 2004234 - Tasseau de centrage du chariot d'enfournement P3	A025 - 2004234 - Cuña de entrada para carro P3
A030 - 5006067K - Presse-étoupe M50	A030 - 5006067K - Prensaestopas para cable M50
A031 - 6005068 - Joint 44x5 mm pour limiteur de dépression P3	A031 - 6005068 - Junta 44x5 mm para dispositivo de seguridad contra la despre
A032 - 6005427 - Diam. passe-tube 83 (DG 60)	A032 - 6005427 - Boquilla de membrana Diámetro 83 (DG 60)
B001 - 2520416 - Porte 20.10 compl. P3	B001 - 2520416 - Puerta 20.10 compl. P3
B003 - 2525040 - Poignée de porte P3 avec sujétions de montage	B003 - 2525040 - Manilla de puerta P3 con material de montaje
B004 - 6015249 - Loquet de fermeture porte intérieure appareils sur pieds P3	B004 - 6015249 - Clip de cierre Puerta interior Aparatos tipo armario P3
B005 - 2014005 - Amortisseur silicone porte P3	B005 - 2014005 - Muelle de silicona Puerta P3
B006 - 6015200 - Ecarteur porte P3	B006 - 6015200 - Distanciador Puerta P3
B009 - 2014007 - Plaque de charnière pour face supérieure porte P3	B009 - 2014007 - Placa de bisagra para lado superior de puerta P3
B010 - 2014003 - Plaque de charnière à encliqueter pour face inférieure porte	B010 - 2014003 - Placa de encaje de bisagra para lado inferior de puerta P3
B012 - 2614804 - Plaque glissière porte escamotable 20.10/20.20 compl. P3	B012 - 2614804 - Placa deslizante Puerta escamoteable 20.10/20.20 compl. P3
B013 - 2123274 - Habillage plaque glissière porte escamotable 20.10/20.20 P3	B013 - 2123274 - Revestimiento Placa deslizante Puerta escamoteable 20.10/20.
B014 - 2619152 - Cale d'encliquetage plaque glissière porte escamot.P3 +sujét	B014 - 2619152 - Bloque de muescas Placa deslizante Puerta escamoteable P3 co
B015 - 2523667 - Bras de charnière haut et bas P3 avec sujétions de montage	B015 - 2523667 - Brazo de bisagra arriba y abajo P3 con material de montaje
B016 - 2619141 - Galet de guidage porte escamotable P3 avec sujétions de mont	B016 - 2619141 - Rueda de guía Puerta escamoteable P3 con material de montaje
B017 - 2619156 - Cale de sécurité Porte escamotable P3 avec sujétions de mont	B017 - 2619156 - Bloque de seguridad Puerta escamoteable P3 con material de m
B018 - 2619153 - Butée de porte Porte escamotable P3 avec sujétions de montag	B018 - 2619153 - Tope de puerta Puerta escamoteable P3 con material de montaj
B019 - 2619154 - Baguette d'appui Porte escamotable P3 avec sujétions de mont	B019 - 2619154 - Listón de apoyo Puerta escamoteable P3 con material de monta
B020 - 2619140 - Rail de guidage Porte escamot.6.20/10.20/12.20/20.20P3 +sujé	B020 - 2619140 - Raíl de guía Puerta escamoteable6.20/10.20/12.20/20.20P3 +ma
B021 - 2619155 - Barrette de guidage Porte escamotable P3 avec sujétions de m	B021 - 2619155 - Listón de guía Puerta escamoteable P3 con material de montaj
B022 - 2117280 - Tampon de butée Porte escamotable P3 avec sujétions de monta	B022 - 2117280 - Tope Puerta escamoteable P3 con material de montaje
B023 - 2614750 - Etrier de guidage Porte Appareils sur pieds P3	B023 - 2614750 - Estribo de guía Puerta Aparatos tipo armario P3
B024 - 2216070 - Gâche de porte P3 avec sujétions de montage	B024 - 2216070 - Elemento de bloqueo de puerta P3 con material de montaje
B025 - 2518798 - Contact porte OES mini	B025 - 2518798 - Interruptor de contacto de puerta OES mini
B028 - 6015198 - Contre-support Porte Appareils sur pieds P3	B028 - 6015198 - Contrasoporte Puerta Aparatos tipo armario P3
B029 - 6015201 - Boulon entretoise Porte P3	B029 - 6015201 - Perno distanciador Puerta P3
B030 - 2619147 - plaque glissière 20.10 P3 avec rail de guidage et sujétions	B030 - 2619147 - placa deslizante 20.10 P3 con raíl de guía y material de mon
B033 - 6002056 - Chape pour poignée béquille	B033 - 6002056 - tapacubos para manilla de puerta
B034 - 2129244 - angle-support top Porte Appareils sur pieds P3	B034 - 2129244 - ángulo-soporte arriba Puerta Aperatos tipo armario P3
C001 - 5019420 - Commande 5010 Module de commande SM P3 + mini (+ relais de l	C001 - 5019420 - Control 5010 Módulo de control SM P3 + mini (el rele la lamp
C004 - 2618785 - Accessoires de montage pour commande P2 P3 OES mini	C004 - 2618785 - Accesorios de montaje para control P2 P3 OES mini
C005 - 5009304 - Câble de liaison Module de commande - Module de service P2 P	C005 - 5009304 - Cable de conexión Módulo de control - Módulo de servicio P2
C006 - 2619973 - Kit d'adaptation Module d'alimentation (P2, P3, OES mini)	C006 - 2619973 - Kit de retroadaptación Módulo de alimentación (P2, P3, OES m
C007 - 5019300 - Commande 5010 Module de service BM P3	C007 - 5019300 - Control 5010 Módulo de servicio BM P3
C008 - 5019304 - Commande 5010 Module Press&Go PG P3	C008 - 5019304 - Control 5010 Módulo Press&Go PG P3
C009 - 2117302 - Face avant OES/OGS Press&Go CONVOTHERM	C009 - 2117302 - Panel frontal OES/OGS Press&Go CONVOTHERM
C010 - 5009320 - Touche de réglage à bascule Module de service complet P2 P3	C010 - 5009320 - Botón basculante Módulo de servicio completo P2 P3 OES mini
D018 - 2224700 - Distributeur d'injection en J OES/OGS 20.10 avec accessoires	D018 - 2224700 - Distribuidor de inyección en J OES/OGS 20.10 con material de
D019 - 2016305 - Tuyau d'injection OES/OGS 6.10/10.10/20.10	D019 - 2016305 - Tubo de inyección OES/OGS 6.10/10.10/20.10
D020 - 2223452 - 2 buses d'injection 0,6mm avec pressostat et manomètre OES/O	D020 - 2223452 - 2 boquillas de inyección 0,6 mm con presostato y manómetro O
D021 - 2217288 - Vanne de régulation de pression OES/OGS/OESmini	D021 - 2217288 - Válvula reguladora de presión OES/OGS/OESmini
D022 - 6015400 - Raccord Y pour tuyau 3/8"	D022 - 6015400 - Conector de manguera en Y 3/8"
E001 - 2617283 - Moteur380/415V6.10/6.20/10.10/20.10P3 avec puissance de vent	E001 - 2617283 - Motor380/415 V 6.10/6.20/10.10/20.10 P3 con potencia de vent
E002 - 2617294 - Kit fixation moteur et fixation ventilateur P3	E002 - 2617294 - Kit Fijación del motor y fijación del rodete del ventilador
E003 - 2617295 - Kit garniture d'arbre moteur P3	E003 - 2617295 - Kit Junta del árbol del motor P3
E004 - 2625109 - Jeu de boulons moteur P3	E004 - 2625109 - Kit Perno del motor P3
E005 - 2619958 - Diam. ventilateur 350 mm P3 avec accessoires de montage	E005 - 2619958 - Rodete del ventilador diámetro 350 mm P3 con material de mon
E006 - 2617293 - Kit fixation ventilateur P3	E006 - 2617293 - Kit Fijación del rodete del ventilador P3
E007 - 2619190 - Corps de chauffe tubul.18,9kW230Vfil toronné,diam.480mmP3,+a	E007 - 2619190 - Radiadortubular18,kW 230Vmultihilo,diám.480mmP3, con materia
E008 - 2623226 - Joint corps chauffe tubul. + access. OES/B X.10/ OES mini (d	E008 - 2623226 - Junta rad. tub. + mat. Montaje OES/OEB X.10/ OES mini (desde

Convotherm Elektrogeräte GmbH
Talstr. 35
D-82436 Eglfing | Germany

Tel: +49(0)8847/67-0
Fax: +49(0)8847/414
info@convotherm.de

Print date: 20.11.2012

E009 - 2623219 - Jeu de lignes de raccordement pour corps de chauffe P3 (fil	E009 - 2623219 - Kit Cables de conexión para radiador tubular P3 (multihilo)
E010 - 2217278 - Tôle de protect.pour capteurd'enceinte de cuissonOGS6.10/OES	E010 - 2217278 - Pantalla protect.para sonda de la cámara de coc.OGS 6.10/OES
E011 - 5001041 - Limiteur de température de sécurité de l'enceinte de cuisson	E011 - 5001041 - Limitador de temperatura de seguridad de la cámara de cocció
E012 - 5002100K - Thermocouple sonde 3050 mm P2 P3	E012 - 5002100K -
G001 - 5001059 - Electrovanne simple droite 220/240V	G001 - 5001059 - Válvula electromagnética sencilla recta 220/240 V
G001 - 5001080 - Electrovanne double droite 220/240V	G001 - 5001080 - Válvula electromagnética doble recta 220/240 V
G002 - 7002033 - Tuyau d'eau chaude 3/8"	G002 - 7002033 - Manguera para agua caliente 3/8"
G003 - 5011003 - Raccord en T alimentation eau 2x3/4" 1x1/2" P3	G003 - 5011003 - Pieza de unión en T Conexión de agua 2x3/4" 1x1/2" P3
G004 - 2013002 - Buse de déshumidification P3	G004 - 2013002 - Boquilla deshumidificadora P3
G005 - 2216796 - Couvercle pour bacs de déshumidification P3	G005 - 2216796 - Cubierta de la bandeja de deshumidificación P3
G006 - 6015215 - Raccord coudé pour tuyau 3/8" avec joint	G006 - 6015215 - Conexión de manguera acodada 3/8" con junta
G007 - 7012308 - Ligne de raccordement pour douchette à enrouleur 12.20/20.10	G007 - 7012308 - Tubería de conexión para ducha de mano enrollable 12.20/20.1
G010 - 2625199 - Tuyau pour douchette pour douchette à enrouleur P3	G010 - 2625199 - Manguera de ducha de mano para ducha de mano enrollable P3
G011 - 6011005 - Douchette pour douchette à enrouleur P3	G011 - 6011005 - Ducha de mano para ducha de mano enrollable P3
G012 - 2625197 - Support Douchette pour douchette à enrouleur 12.20/20.10/20.	G012 - 2625197 - Soporte de ducha de mano p. ducha de mano enrollable 12.20/2
G015 - 6006086 - Collier de tube 12-22 mm	G015 - 6006086 - Brida de manguera 12-22 mm
G017 - 6006089 - Collier de tube 40-60 mm	G017 - 6006089 - Brida de manguera 40-60 mm
G029 - 5011013 - Electrovanne 220/240V 3/8"-3/8" pour douchette à enrouleur P	G029 - 5011013 - Válvula electromagnética 220/240V 3/8"-3/8" p. ducha de mano
G030 - 2625200 - Douchette à enrouleur 12.20/20.10/20.20 P3 avec accessoires	G030 - 2625200 - Ducha de mano enrollable 12.20/20.10/20.20 P3 con accesorios
G032 - 6013062 - Capuchon de joint pour douchette à enrouleur 12.20/20.10/20.	G032 - 6013062 - Guarnición para ducha de mano enrollable 12.20/20.10/20.20 P
G033 - 2625194 - Tambour de tuyau p. douchette à enrouleur P3 avec accessoire	G033 - 2625194 - Tambor de manguera p. ducha de mano enroll. P3 con accesorio
G034 - 2625198 - Raccord tournant p. douchette à enrouleur P3 avec accessoire	G034 - 2625198 - Junta giratoria p. ducha de mano enrollable P3 con accesorio
G035 - 2625203 - Tenseur de ressort pour douchette à enrouleur P3	G035 - 2625203 - Tensor de muelle para ducha de mano enrollable P3
G036 - 2625195 - Microrupteur pour douchette à enrouleur P3	G036 - 2625195 - Microinterruptor para ducha de mano enrollable P3
G037 - 2625204 - Poussoir pour douchette à enrouleur P3	G037 - 2625204 - Empujador para ducha de mano enrollable P3
G038 - 6011041 - Poulie de guidage pour douchette à enrouleur P3	G038 - 6011041 - Rodillo de guía para ducha de mano enrollable P3
G039 - 2625202 - Came pour douchette à enrouleur P3	G039 - 2625202 - Disco de leva para ducha de mano enrollable P3
G040 - 2625205 - Tuyau d'écoulement pour douchette à enrouleur P3	G040 - 2625205 - Manguera vertedor para ducha de mano enrollable P3
G042 - 6015054 - Joint pour manchon d'évacuation d'air OEB 6.10/10.10	G042 - 6015054 - Sello para tubo de desaireación OEB 6.10/10.10
G058 - 7012050 - Tuyau d'eau 6x3mm train	G058 - 7012050 - Manguera de agua 6x3mm tren
G065 - 5009063 - Interrupteur inv. manométrique ODgaz A.P. 32Z5871	
H001 - 2012110K - Condenseur appareils sur pieds P3 avec accessoires de montag	H001 - 2012110K - Condensador Aparatos tipo armario P3 con material de montaje
H003 - 2425112 - Matériel de fixation pour condenseur P3	H003 - 2425112 - Material de fijación para condensador P3
H006 - 2016007K - Tube de mesurage en dérivation P3 avec accessoires de montag	H006 - 2016007K - Tubo de medición bypass P3 con material de montaje
H007 - 2016005K - Ligne de dérivation 20.10 P3 avec accessoires de montage	H007 - 2016005K - Tubería bypass 20.10 P3 con material de montaje
H008 - 2217281 - Capot pour dérivation P3 avec accessoires de montage	H008 - 2217281 - Cubierta bypass P3 con material de montaje
H009 - 2012103 - Buse d'extinction condenseur P3	H009 - 2012103 - Boquilla de enfriamiento Condensador P3
H010 - 7012006 - Tuyau d'extraction d'air OES/OGS 20.10/20.20 P3	H010 - 7012006 - Manguera de desaireación OES/OGS 20.10/20.20 P3
H011 - 2124581K - Manchon d'évac.d'air20.10/20.20/OES/OGS6.10/6.20/10.10/10.20	H011 - 2124581K - Tubo de desaireación20.10/20.20/OES/OGS6.10/6.20/10.10/10.20
H015 - 4007087 - Collier de câble résistant à la chaleur, 140x3,6mm	H015 - 4007087 - Sujetacables resistente al calor, 140x3,6 mm
H020 - 8005041 - Rondelle 6,4 A2 DIN 9021	H020 - 8005041 - Arandela 6,4 A2 DIN 9021
I016 - 2625117 - Raccord pour tuyaux au plafond (joint et écrou)	I016 - 2625117 - Racor para tuberías en techo (junta y tuerca)
K002 - 5018027K - Grille de protection de ventilateur 120 mm avec matériel de	K002 - 5018027K - Rejilla protectora del ventilador 120 mm con material de mon
L004 - 7004008 - Produit de protection Loctite Type 243e	L004 - 7004008 - Medio bloqueador Loctite Tipo 243e
L006 - 7004020 - Colle silicone E 43	L006 - 7004020 - Pegamento de silicona E 43
L009 - 7014004 - Ruban adhésif alu pour isolation P3	L009 - 7014004 - Cinta adhesiva de aluminio para aislamiento P3
L010 - 7015200 - Arrache-moyeux pour roue de ventilateur P3 avec accessoires	L010 - 7015200 - Extractor para rodete del ventilador P3 con accesorios
L011 - 7004018 - Lubrifiant OKS 1120	L011 - 7004018 - Lubricante OKS 1120

Convotherm Elektrogeräte GmbH
Talstr. 35
D-82436 Eglfing | Germany

Tel: +49(0)8847/67-0
Fax: +49(0)8847/414
info@convotherm.de